

《关于禁止发展、生产和储存细菌(生物)  
及毒素武器和销毁此种武器的公约》  
缔约国第八次审查会议

14 October 2016  
Chinese  
Original: English

筹备委员会

2016 年 4 月 26 日至 27 日及

8 月 8 日至 12 日，日内瓦

议程项目 7

全面审议《公约》所有条款

执行支助股 2012-2016 年履行任务的活动情况报告

执行支助股提交

修正

1. 第 2 段改为：

2. 支助股按照这一任务开展了行动，并于 2012 年、2013 年、2014 年和 2015 年向缔约国会议提交了年度报告。<sup>1</sup> 本报告概述各年度报告提供的信息，此外还包含 2016 年 1 月 1 日至 9 月 27 日的信息。

2. 第 8 段改为：

8. 在第七次审查会议的鼓励下，支助股收到了有能力捐款的一些缔约国为协助履行其职责提供的自愿捐款。下图显示捐款情况。来自爱尔兰和匈牙利的捐款用于支持支助股参加相关会议和研讨会，特别是在发展中国家举行的会议和研讨会。来自挪威的捐款用于在加拿大举办工业和其他非政府机构研讨会，来自美利坚合众国的捐款则用于支持区域和国际机构参加智利举办的《生物武器公约》执行情况研讨会。来自大不列颠及北爱尔兰联合王国的捐款用于支持在日内瓦举行的《公约》四十周年纪念活动。来自加拿大的捐款

<sup>1</sup> 见 BWC/MSP/2012/2、BWC/MSP/2013/4、BWC/MSP/2014/4 及 Corr.1 和 Corr.2，以及 BWC/MSP/2015/3 和 Add.1。



用于支持若干活动，包括与加拿大和中国政府以及与支助股合作，在中国无锡举办的国际研讨会。来自欧洲联盟的捐款用于支持 2016 年 8 月和 9 月分别在巴西利亚和亚的斯亚贝巴举行区域探讨会，为《生物武器公约》赞助方案提供捐款，支持支助股的差旅预算以及与教育、外联和提高认识相关的活动。



3. 第 20 段改为：

20. 此外，支助股还共同主办或协助规划和组织了与执行《生物武器公约》直接有关的一些会议和活动。例如，2013 年 9 月，支助股与挪威和生物技术工业组织在加拿大蒙特利尔共同主办了一次关于“保护生物技术所带来的好处”的国际研讨会；2013 年 10 月，支助股协助规划和组织并参加了智利主办的一次关于“《生物武器公约》框架内的生物材料和生物安全”的区域研讨会。2015 年 3 月，支助股与主席和保存国政府合作，在日内瓦举办了庆祝《生物武器公约》通过四十周年活动。2015 年 10 月，支助股与非洲联盟委员会合作，在亚的斯亚贝巴举办了一次关于实现《生物武器公约》在非洲普遍性的研讨会，一些非缔约国和签署国出席了会议。最后，2016 年 10 月，支助股与加拿大和中国政府合作，在中国无锡举办了关于第八次审查会议的国际研讨会。

## 4. 第 27 段改为：

27. 根据 2013 年缔约国会议的决定，援助意愿资料可在《生物武器公约》网站公开区查阅；援助请求资料，缔约国可在网站非公开区查阅。<sup>2</sup> 截至 2016 年 9 月 27 日，该数据库收存有：

(a) 8 个缔约国(加拿大、古巴、丹麦、法国、德国、墨西哥，大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国)和 1 个缔约国集团(澳大利亚集团)表达的共 61 项援助意愿；

(b) 6 个缔约国提出的共 23 项援助请求；以及更新的 1 项援助请求。自 2015 年 11 月上次报告以来，支助股记录了 15 项新的录入。

## 5. 第 34 段改为：

34. 下图显示 2012 年至 2016 年向赞助方案提供的自愿捐款情况。应当指出的是，欧洲联盟也根据上文所述的理事会决定，在 2012 年、2013 年、2014 年和 2016 年向方案提供了捐款。此外，德国和美利坚合众国还通过支助股管理的赞助方案以外的双边安排，为各国专家与会提供了赞助。



<sup>2</sup> 见 BWC/MSP/2013/5，第 22(a)段。

